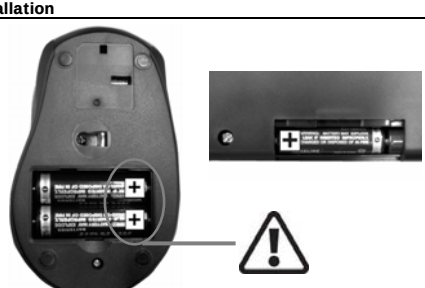
DS-3400D WIRELESS OPTICAL DESKSET

User's manual

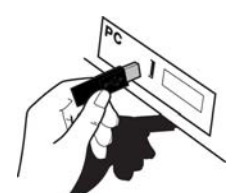
Version 1.0

UK
DE
FR
IT
ES
PL
NL
PT
GR
DK
SE
HU
CZ
SK
FI
NO
TR
RU
RO
BU

Installation



1



2

UK

Product information

A: System and Application Keys

	Sleep / Standby
	Start Internet Browser
	Start E-mail program
	Favorites
	Calculator*
	My computer*

B: Media Keys

	Windows default Media player*
	Mute
	Volume down
	Volume up
	Play / Pause
	Stop

C: Battery empty LED
D: USB Receiver
E: Mouse 4th and 5th buttons (Browser Back/ Forward)

Media Center Functions

PrvScr	Previous Screen
ChUp	Channel Up
ChDn	Channel Down
OK	OK

* Driver from Trust website needed to support function in Windows 2000

Installation

1	Open battery compartments on bottom side of keyboard and mouse to insert batteries.
2	Connect USB Transmitter to PC; wait until automatic installation has completed → Ready to use.

Note

⚠ **Multimedia and Office keys**

- Launch keys will start the default internet browser, E-mail program and Mediaplayer installed on your PC.
  Configure default programs:
  XP: Start → Control Panel→ Add/Remove Programs → Set Program Access and Defaults.
  Vista: Start → Control Panel→Default Programs→Set programs access and computer defaults→ Custom
- The multimedia keys also work with other media player software like Itunes.
- 4th and 5th Mouse button only work in games that support standard 5 button mice.

⚠ **Special characters**

- The keyboard country layout settings in Windows should correspond with the keyboard layout of your Trust keyboard. Layout of the Trust keyboard is specified by a sticker on the Box.
  To set the keyboard Layout in Windows: Go to: Start → Control Panel (classic view) → Regional and Language Options → Languages → Details (Vista: "Change Keyboards")
- The **Alt Gr** key gives access to special characters like the € sign. An overview of the special characters per country is available at www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Performance**

- Maximum Wireless working distance is around 8 meter.
- Reduced wireless performance can be caused by:
  - (Metal) objects close to or between transmitter and keyboard → Remove objects.
  - Other wireless devices close by → Remove devices or reconnect USB transmitter to get different communication ID.
  - Empty batteries → Replace batteries.
- Mouse will have reduced tracking performance on very shiny or transparent surfaces.

⚠ **Energy**

- Never recharge the batteries provided and never throw them onto a fire.
- Observe local regulations when disposing of batteries.

⚠ **Safety instructions**

- Do not open or repair this device.
- Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

See www.trust.com/15176 for up-to-date FAQs, driver and instruction manuals. For extensive service, register at www.trust.com/register.

CE

- This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at www.trust.com/15176/ce.

- If possible, dispose of the device at a recycling centre. Do not dispose of the device with the household waste.

Wireless

- This class 1 wireless device works at a frequency of 2.4 GHz. It meets the essential requirements and other relevant conditions of R&TTE Directive 1999/5/EC.
- Be careful when using wireless devices if you have a pacemaker or are dependent on other life-saving, sensitive electronic equipment, because this device transmits radio signals.

Warranty & copyright

- This device has a two-year product warranty which is valid from the date of purchase. See www.trust.com/warranty for more information.
- It is forbidden to reproduce any part of this instruction manual without the permission of Trust International B.V.

DE

Produktinformationen

A: System- und Anwendungstasten

	Ruhezustand/Standby
	Internetbrowser starten
	E-Mail-Programm starten
	Favoriten
	Rechner*
	Arbeitsplatz*

B: Medientasten

	Standardmedienplayer von Windows*
	Stummschaltung
	Leiser
	Lauter
	Abspielen/Pause
	Abbrechen

Media-Center-Funktionen

PrvScr	Vorherige Anzeige
ChUp	Vorheriger Kanal
ChDn	Nächster Kanal
OK	OK

C: Batteriestandanzeige
D: USB-Empfänger
E: 4. und 5. Maustaste (Zurück/Vorwärts im Browser)

* Zur Unterstützung dieser Funktion in Windows 2000 brauchen Sie einen Treiber von der Trust-Website.

Installation

1	Öffnen Sie die Batteriefächer auf der Unterseite von Tastatur und Maus und legen Sie die Batterien ein.
2	Schließen Sie den USB-Sender an den PC an und warten Sie, bis die automatische Installation abgeschlossen ist. → Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

Hinweis

⚠ **Multimedia- und Office-Tasten**

- Mit den Starttasten werden der standardmäßig auf Ihrem PC installierte Internet-Browser, das E-Mail-Programm und der Medienplayer gestartet.
  Standardprogramme konfigurieren:
  XP: Start → Systemsteuerung (Control Panel) → Software (Add/Remove Programs) → Programmzugriff und -standards festlegen (Set Program Access and Defaults)
  Vista: Start → Systemsteuerung (Control Panel) → Standardprogramme (Default Programs) → Standardprogramme festlegen (Set Program Access and Defaults) → Benutzerdefiniert (Custom)
- Die Multimedia-Tasten funktionieren auch mit anderen Medienabspielprogrammen, z. B. Itunes.
- Die 4. und 5. Maustaste funktionieren nur bei Spielen, die normale 5-Tasten-Mäuse unterstützen.

⚠ **Sonderzeichen**

- Die Ländereinstellungen für das Windows-Tastaturlayout sollten dem Layout Ihrer Tastatur entsprechen. Das Layout der Trust-Tastatur ist auf einem Aufkleber auf der Verpackung angegeben.
  Einstellen des Tastaturlayouts unter Windows: unter: Start → Systemsteuerung (klassische Ansicht) (Control Panel (classic view)) → Regions- und Sprachoptionen (Regional and Language Options) → Sprachen (Languages) → Details (Vista: (Tastatur umstellen (Change Keyboards))
- Mit der Taste **Alt Gr** können Sie auf Sonderzeichen wie das €-Zeichen zugreifen. Eine Übersicht der Sonderzeichen pro Land finden Sie unter www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Leistung**

- Die maximale Funkreichweite beträgt ca. 8 m.
- Die Funkleistungsfähigkeit kann durch Folgendes beeinträchtigt werden:
  - Metallobjekte in der Nähe oder zwischen Sender und Tastatur → Objekte entfernen.
  - Andere drahtlose Geräte in der Nähe → Geräte entfernen oder USB-Sender erneut anschließen, um eine andere Kommunikations-ID zu erhalten.
  - Leere Batterien → Batterien auswechseln.
- Durch stark glänzende oder transparente Oberflächen wird die Sensorfunktion der Maus beeinträchtigt.

⚠ **Strom**

- Laden Sie die mitgelieferten Batterien nicht wieder auf, und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien.

⚠ **Sicherheitshinweise**

- Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen daran aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.

Die aktuellen FAQ, Treiber und Anleitungen finden Sie unter www.trust.com/15176. Registrieren Sie sich auf www.trust.com/register, um unseren umfassenden Service in Anspruch nehmen zu können.

DE

CE

- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der einschlägigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter www.trust.com/15176/ce nachlesen.

- Geben Sie das Gerät wenn möglich bei einem Recyclingcenter ab. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

Funk

- Dieses Funkgerät der Klasse 1 arbeitet im Frequenzbereich von 2,4 GHz. Es erfüllt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bedingungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen oder von anderen lebenswichtigen empfindlichen elektronischen Geräten abhängig sind, sollten Sie beim Gebrauch dieses Geräts Vorsicht walten lassen, da es Funksignale aussendet.

Garantie und Urheberrecht

- Für dieses Gerät gilt eine Herstellergarantie von zwei Jahren, die Garantiefrist geht am Kaufdatum ein. Weitere Informationen finden Sie unter www.trust.com/warranty.
- Die vollständige oder auszugsweise Vervielfältigung dieser Anleitung ohne die Genehmigung von Trust International B.V. ist untersagt.

FR

Informations sur les produits

A : touches système et d'application

	Veille / Standby
	Démarrage du navigateur Web
	Démarrage du programme de messagerie
	Favoris
	Calculatrice*
	Poste de travail*

B : touches média

	Lecteur média par défaut Windows*
	Sourdine
–	Diminution volume
+	Augmentation volume
▶/II	Lecture / Pause
■	Arrêt

C : témoin de piles vides
D : récepteur USB
E : 4ème et 5ème boutons de souris (Navigation arrière/avant)

Fonctions Media Center

PrvScr	Écran précédent
ChUp	Canal vers le haut
ChDn	Canal vers le bas
OK	OK

* Pilote du site Web Trust nécessaire pour supporter la fonction sous Windows 2000

Installation

1	Ouvrez le compartiment à piles situé sous le clavier et la souris pour insérer des piles.
2	Connectez le transmetteur USB au PC ; patientez jusqu'à la fin de l'installation automatique → Prêt à l'emploi.

Note

⚠ **Touches multimédia et de bureau**

- Les touches de lancement démarrent le navigateur Internet, le programme de messagerie et le lecteur média installés par défaut sur votre ordinateur.
  Configuration des programmes par défaut :
  XP : Démarrer → Panneau de configuration → Ajout/Suppression de programmes → Configurer les programmes par défaut.
  Vista : Démarrer → Panneau de configuration →Programmes par défaut→Configurer les programmes par défaut→ Personnalisée
- Les touches multimédia fonctionnent également avec d'autres logiciels de lecteur média tels que Itunes.
- Le 4ème et le 5ème bouton de souris fonctionnent uniquement dans les jeux qui prennent en charge la souris à 5 boutons par défaut.

⚠ **Caractères spéciaux**

- Les paramètres de disposition du clavier dans Windows doivent correspondre à la disposition de votre clavier Trust. La disposition du clavier Trust est spécifiée par une étiquette collée sur la boîte.
  Pour définir la disposition du clavier dans Windows : Rendez-vous sur : Démarrer → Panneau de configuration (vue classique) → Options régionales et linguistiques → Langues → Détails (Vista : « Modifier les claviers » (change keyboard))
- La touche **Alt Gr** donne accès aux caractères spéciaux tels que le signe €. Un aperçu des caractères spéciaux par pays figure sur le site www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Performances**

- La distance de travail maximale sans fil est d'environ 8 mètres.
- Une réduction des performances sans fil peut être causée par :
  - des objets (métalliques) à proximité ou entre le transmetteur et le clavier → Retirez les objets ;
  - d'autres périphériques sans fil à proximité → Retirez les périphériques ou reconnectez le transmetteur USB afin d'obtenir un identifiant de communication différent ;
  - des piles usagées → Remplacez les piles.
- La souris aura des performances de suivi réduites sur des surfaces très brillantes ou transparentes.

⚠ **Energie**

- Ne rechargez jamais les piles fournies et ne les jetez jamais dans un feu.
- Respectez les réglementations locales lorsque vous vous débarrassez des piles.

⚠ **Mesures de sécurité**

- N'ouvrez pas et ne réparez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

Pour les mises à jour de la FAQ, des pilotes et des manuels d'instructions, rendez-vous sur www.trust.com/15176. Pour un service étendu, enregistrez-vous à l'adresse suivante : www.trust.com/register.

CE

- Ce produit répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DoC) est disponible à l'adresse suivante : www.trust.com/15176/ce.

- Si possible, mettez l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. N'éliminez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

Sans fil

- Ce produit sans fil de classe 1 fonctionne à une fréquence de 2,4 GHz. Ce produit répond aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.
- Attention à l'utilisation de produits sans fil si vous portez un stimulateur cardiaque ou dépendez d'autres appareils électroniques sensibles vitaux, car cet appareil transmet des signaux radio.

Garantie et copyright

- Ce produit bénéficie d'une garantie de deux ans, valable à compter de la date d'achat. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.trust.com/warranty.
- Toute reproduction de ce manuel ou d'une partie de ce manuel est interdite sans autorisation préalable de Trust International B.V.

IT

Informazioni sul prodotto

A: Tasti del sistema e delle applicazioni

	Sleep / Standby
	Avvio del browser Internet
	Avvio del programma di posta elettronica
	Preferiti
	Calcolatrice*
	Risorse del computer

B: Tasti multimediali

	Windows Media player*
	Muto
–	Diminuzione volume
+	Aumento volume
▶/II	Riproduci / Pausa
■	Stop

C: Display batteria scarica
D: Ricevitore USB
E: 4° e 5° tasto del mouse (browser indietro/avanti)

Funzioni multimediali

PrvScr	Schermata precedente
ChUp	Canale successivo
ChDn	Canale precedente
OK	OK

* Per supportare la funzione in Windows 2000, è necessario il driver dal sito Web di Trust

Installazione

1	Aprire il vano batterie sotto la tastiera e il mouse per inserire le batterie.
2	Collegare il trasmettitore USB al PC. Attendere il completamento dell'installazione automatica. → L'unità è pronta per l'uso.

Note

⚠ **Tasti multimediali e Office**

- I tasti di avvio lanciano il browser Internet predefinito, il programma di posta elettronica e il Mediaplayer installato sul PC.
  Configurare i programmi predefiniti:
  XP: Start → Panello di controllo → Installazione applicazioni → Configura accesso al programma e valori predefiniti (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Start → Panello di controllo → Programmi predefiniti (Default Programs) → Configura accesso al programma e valori predefiniti (Set programs access and computer defaults) → Personalizza (Custom)
- I tasti multimediali funzionano anche con altri software di lettori multimediali, come Itunes.
- Il 4° e il 5° pulsante del mouse funzionano solo con giochi che supportano mouse standard a cinque pulsanti.

⚠ **Caratteri speciali**

- Le impostazioni di layout della tastiera relative al paese in Windows devono corrispondere al layout della tastiera Trust. Il layout della tastiera Trust è specificato da un adesivo sulla confezione.
  Per configurare il layout della tastiera in Windows: selezionare: Start → Pannello di controllo (visualizzazione classica) → Opzioni internazionali e della lingua → Lingue → Dettagli (Vista: "Cambia tastiere" ("Change Keyboards"))
- Il tasto **Alt Gr** consente l'accesso a caratteri speciali quali il simbolo €. Una panoramica dei caratteri speciali per il paese è disponibile alla pagina www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Prestazioni**

- La massima distanza di funzionamento wireless è di circa 8 metri.
- Prestazioni wireless ridotte possono essere causate da:
  - Oggetti (di metallo) vicini a o tra il trasmettitore e la tastiera → Rimuovere gli oggetti.
  - Altri dispositivi wireless nelle vicinanze → Rimuovere i dispositivi o eseguire la riconnessione del trasmettitore USB per ottenere un diverso ID di comunicazione.
  - Batterie scariche → Sostituirle.
- La traccia del mouse risulta ridotta su superfici molto lucide o trasparenti.

⚠ **Alimentazione**

- Non provate mai a ricaricare le batterie in dotazione e non gettatele mai nel fuoco.
- Osservate le normative locali per un corretto smaltimento.

⚠ **Istruzioni sulla sicurezza**

- Non aprite o riparate da soli il prodotto.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi. Per la pulizia del dispositivo, utilizzare un panno asciutto.

Controllare le FAQ, i driver e i manuali aggiornati presenti all'indirizzo www.trust.com/15176. Per un'assistenza completa, registrarsi all'indirizzo www.trust.com/register.

CE

- Il presente dispositivo è conforme alle norme più importanti e agli altri requisiti pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile al seguente indirizzo Internet: www.trust.com/15176/ce.

IT

- Se possibile, smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici.

Dispositivo wireless

- Questo prodotto wireless di classe I opera a una frequenza di 2,4 GHz. È conforme ai requisiti essenziali nonché alle altre condizioni attinenti contenute nella Direttiva 1999/5/EC.
- È consigliabile usare estrema cautela con i prodotti wireless nel caso in cui si porti un pacemaker o si dipenda da altri apparecchi elettromedicali sensibili, poiché questo dispositivo emette segnali radio.

Garanzia e copyright

- Il prodotto dispone di una garanzia di fabbrica di due anni a partire dalla data di acquisto. Per maggiori informazioni, visitare il sito Internet www.trust.com/warranty.
- La riproduzione del presente manuale o di una parte di esso è strettamente proibita in assenza di previa autorizzazione da parte di Trust International B.V.

Información del producto

A: Teclas de aplicación del sistema

	Pausa/reposo
	Inicia el navegador de Internet
	Inicia el programa de correo electrónico
	Favoritos
	Calculadora*
	Mi equipo*

B: Teclas multimedia

	Reproductor de medios predeterminado de Windows*
	Silencio
–	Baja el volumen
+	Sube el volumen
▶/II	Reproducción/Pausa
■	Detener

ES

Funciones de Media Center

PrvScr	Pantalla anterior
ChUp	Sube de canal
ChDn	Baja de canal
OK	OK

C: Indicador LED de batería vacía
D: Receptor USB
E: Botones 4 y 5 del ratón (Atrás/Adelante en el explorador)

* Puede descargar el controlador necesario para la compatibilidad con Windows 2000 del sitio web de Trust.

Instalación

1	Abra los compartimentos de las pilas de la parte inferior del teclado e inserte las pilas.
2	Conecte el transmisor USB al PC; espere hasta que se complete la instalación automática → estará Listo para su uso.

Nota

⚠ **Teclas de multimedia y Office**

- Las teclas de lanzamiento iniciarán el navegador de Internet predeterminado, el programa de correo electrónico y el reproductor de medios que tenga instalado en el ordenador.
  Configure los programas predeterminados:
  XP: Inicio (Start) → Panel de control (Control Panel) → Agregar o quitar programas (Add/Remove Programs) → Configurar acceso y programas predeterminados (Set Program Access and Defaults)
  Vista: Inicio (Start) → Panel de control (Control Panel) → Programas predeterminados (Default Programs) → Configurar acceso y programas predeterminados (Set programs access and computer defaults) → Personalizar (Custom)
- Las teclas multimedia funcionan también con otros programas de reproducción de medios, como Itunes.
- Los botones 4 y 5 del ratón sólo funcionan con juegos compatibles con ratones de 5 botones.

⚠ **Caracteres especiales**

- La configuración regional del teclado de Windows debe corresponder con la distribución del teclado de Trust. La distribución del teclado de Trust se especifica mediante una pegatina en la caja correspondiente.
  Para establecer la distribución del teclado en Windows: Vaya a: Inicio (Start) → Panel de control (Control Panel) en vista clásica → Configuración regional y de idioma (Regional and Language Options) → Idiomas (Languages) → Details (Detalles) (Vista: "Cambiar teclados" (Change Keyboards)
- La tecla **Alt Gr** permite acceder a caracteres especiales como el signo del euro (€). Encontrará información general de los caracteres especiales por país en www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Rendimiento**

- La distancia máxima para el funcionamiento inalámbrico es de unos 8 metros.
- Un rendimiento inalámbrico reducido puede deberse a:
  - Que haya objetos (metálicos) cerca del dispositivo o entre medias del transmisor y el teclado → Quite los objetos.
  - Que haya otros dispositivos inalámbricos cerca → Quite los dispositivos o vuelva a conectar el transmisor USB para obtener un identificador de comunicación distinto.
  - Que se haya quedado sin pilas → Cámbielas.
- Las superficies brillantes o transparentes afectan al buen funcionamiento del ratón.

⚠ **Energía**

- Nunca recargue las pilas proporcionadas y no las arroje al fuego.
- Tenga en cuenta la normativa local al desechar las pilas.

⚠ **Instrucciones de seguridad**

- No intente abrir ni reparar usted mismo el producto.
- No use este dispositivo en un entorno húmedo. Límpielo con un paño seco.

Consulte las P+F actualizadas y manuales de instrucciones en www.trust.com/15176. Para acceder a su amplio centro de servicio, regístrese en www.trust.com/register.

CE

- Este producto cumple los requisitos y condiciones esenciales de la normativa europea vigente. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.trust.com/15176/ce.

- Si es posible, lleve el dispositivo a un centro de reciclaje. No tire el dispositivo a la basura.

Funcionamiento del dispositivo inalámbrico

- Este dispositivo inalámbrico de clase 1 funciona en una frecuencia de 2,4 GHz. Cumple los requisitos esenciales y demás normativas de la directiva R&TTE 1999/5/EC.
- Tenga cuidado con el uso de dispositivos inalámbricos si lleva un marcapasos o si su salud depende de otros aparatos electrónicos sensibles, ya que este dispositivo transmite señales de radio.

Garantía y copyright

- Este dispositivo tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Si desea más información, visite www.trust.com/warranty.
- Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual de instrucciones sin el permiso de Trust International B.V.

Informacje na temat produktu

A: Przyciski systemowe i aplikacji

	Uśpienie / czuwanie
	Uruchomienie przeglądarki Internetu
	Uruchomienie programu poczty e-mail
	Ulubione
	Kalkulator*
	Mój komputer*

Funkcje Media Center

PrvScr	Poprzedni ekran
ChUp	Kanał w górę
ChDn	Kanał w dół
OK	OK

B: Przyciski mediów

	Standardowy odtwarzacz Windows*
	Wyciszanie
–	Ciszej
+	Głośniej
▶/II	Odtwarzanie / pauza
■	Stop

C: Kontrolka wyczerpanych baterii
D: Odbiornik USB
E: 4 i 5 przycisk myszy (Przeglądarka - w tył/do przodu)

PL

* Sterownik ze strony internetowej Trust musi obsługiwać funkcję w Windows 2000

Instalacja

1	Otwórz komory baterii na spodzie klawiatury i myszy i włóż baterie.
2	Podłącz nadajnik USB do komputera; poczekaj na zakończenie automatycznej instalacji→ Gotowe do użytku.

Uwaga

⚠ **Przyciski multimedialne i Office**

- Przyciski uruchamiają standardową przeglądarką Internetu, program poczty e-mail oraz odtwarzacz muzyki zainstalowany w komputerze.
  Konfiguracja programów standardowych:
  XP: Start → Panel sterowania→ Dodaj/Usuń programy → Ustaw dostęp programów i programy standardowe.
  Vista: Start → Panel sterowania→Programy domyślne→Ustaw dostęp do programów i ustawienia domyślne→ Niestandardowe
- Wszystkie przyciski multimedialne działają również z innymi programami jak np. Itunes.
- 4 i 5 przycisk myszy działa tylko w grach obsługujących standardową mysz 5-przyciskową.

⚠ **Znaki specjalne**

- Ustawienia klawiatury dla danego kraju w Windows powinny odpowiadać strukturze klawiatury Trust. Struktura klawiatury Trust została oznakowana na nalepce na opakowaniu.
  Aby ustawić klawiaturę w Windows: Przejdź do: Start → Panel sterowania (widok klasyczny) → Opcje regionalne i językowe → Języki → Szczegóły (Vista: „Zmień klawiaturę")
- Przycisk**Alt Gr** umożliwia dostęp do znaków specjalnych, jak np. znak euro. Przegląd znaków specjalnych wg kraju jest dostępny na stronie www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Wydajność**

- Maksymalna odległość zasięgu wynosi ok. 8 m.
- Zmniejszoną wydajność bezprzewodową mogą powodować:
  - (Metalowe) przedmioty znajdujące się w pobliżu lub pomiędzy nadajnikiem i klawiaturą → usuń te przedmioty.
  - Inne urządzenia bezprzewodowe znajdujące się w pobliżu → usuń te urządzenia lub podłącz nadajnik USB, aby uzyskać inny kod komunikacyjny.
  - Wyczerpane baterie → Wymień baterie.
- Mysz ma zmniejszoną wydajność śledzenia na odblaskowych lub przezroczystych powierzchniach.

⚠ **Zasilanie**

- Nie ładuj dostarczonych w zestawie baterii i nie wrzucaj ich do ognia.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczących utylizacji baterii.

⚠ **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

- Urządzenia nie wolno ani otwierać ani naprawiać.
- Z urządzenia nie należy korzystać w pomieszczeniach wilgotnych. Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką.

Na stronie www.trust.com/15176 znajdziesz najnowsze odpowiedzi na pytania, sterownik i instrukcje obsługi. Aby uzyskać większy zakres usług zarejestruj się na stronie www.trust.com/register.

CE

- Niniejszy produkt spełnia wszystkie najważniejsze wymogi i przepisy obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/15176/ce.

- Jeśli jest to możliwe, należy oddać urządzenie do punktu wtórnego przetwarzania odpadów. Nie pozbywaj się urządzenia razem z odpadami domowymi.

PL

Urządzenia bezprzewodowe

- Niniejsze urządzenie bezprzewodowe klasy 1 korzysta z częstotliwości 2,4 GHz. Spełnia zasadnicze wymagania oraz wszelkie odnośne postanowienia dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.
- Należy zachować ostrożność przy korzystaniu z urządzeń bezprzewodowych, jeśli użytkownik posiada wszczepiony rozrusznik serca lub jest zależny od innej elektronicznej aparatury medycznej, ponieważ urządzenie to transmituje sygnały radiowe.

Gwarancja i prawa autorskie

- Urządzenie posiada 2-letnią gwarancję fabryczną, licząc od daty zakupu. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.trust.com/warranty.
- Zabrania się kopiowania niniejszej instrukcji w całości lub w części bez zezwolenia firmy Trust International B.V.

Productinformatie

A: Systeem- en toepassingstoetsen

	Slaapstand/Stand-by
	Internetbrowser starten
	E-mailprogramma starten
	Favorieten
	Rekenmachine*
	Deze computer*

B: Mediatoetsen

	Standaard mediaspeler van Windows*:
	Dempen
	Volume lager
	Volume hoger
	Afspelen/Pauze
	Stoppen

Media Center-functies

PrvScr	Vorige scherm
ChUp	Kanaal omhoog
ChDn	Kanaal omlaag
OK	OK

C: Batterij leeg-LED
D: USB-ontvanger
E: Vierde en vijfde muisknop (browser terug/vooruit)

NL

* Stuurprogramma van website van Trust vereist voor gebruik onder Windows 2000.

Installatie

1 Open de batterijenhouders aan de onderzijde van het toetsenbord en de muis en plaats de batterijen.

2 Sluit de USB-zender aan op de pc en wacht tot de automatische installatie is voltooid. Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

Opmerking

⚠ **Multimedia- en Office-toetsen**

- Via de starttoetsen worden de standaard Internetbrowser, het standaard e-mailprogramma en de mediaspeler gestart die op uw pc zijn geïnstalleerd.
  Standaardprogramma's configureren:
  XP: Start → Configuratiescherm → Software (Start → Control Panel → Add/Remove Programs) → Programmatoegang en -instellingen (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Start → Configuratiescherm → Standaardprogramma's → Programmatoegang en standaardwaarden computer instellen → Aangepast (Start → Control Panel → Default Programs→ Set programs access and computer defaults → Custom).
- De multimediatoetsen kunnen ook worden gebruikt in combinatie met andere Media Player-software, zoals iTunes.
- De vierde en vijfde muisknop werken alleen bij games die een standaardmuis met 5 knoppen ondersteunen.

⚠ **Speciale tekens**

- De landinstelling van het toetsenbord in Windows moet overeenkomen met de toetsenbordindeling van uw Trust-toetsenbord. De indeling van het Trust-toetsenbord wordt aangegeven op een sticker op de verpakking.
  Toetsenbordindeling instellen in Windows: ga naar Start → Configuratiescherm (klassieke weergave) → Landinstellingen → Talen → Details (Start → Control Panel → Regional and Language Options→ Languages→ Details) (Vista: "Toetsenbord wijzigen" – "Change Keyboards").
- De toets **Alt Gr** geeft toegang tot speciale tekens zoals het euroteken. Een overzicht van de speciale tekens per land is beschikbaar op www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Prestaties**

- De maximumafstand voor het werken met draadloze apparatuur is ongeveer 8 meter.
- Minder goede draadloze prestaties kunnen worden veroorzaakt door:
  - (Metalen) voorwerpen dicht bij of tussen de zender en het toetsenbord. Verwijder deze voorwerpen.
  - Andere draadloze apparatuur in de buurt. Verwijder de apparatuur of sluit de USB-zender opnieuw aan om een nieuwe communicatie-ID te verkrijgen.
  - Lege batterijen. Vervang de batterijen.
- De prestaties van de muis nemen af op een sterk glimmend of transparant oppervlak.

⚠ **Energie**

- Laad de meegeleverde batterijen nooit opnieuw op en werp deze nooit in open vuur.
- Neem de plaatselijke richtlijnen in acht als u zich van de batterijen ontdoet.

⚠ **Veiligheidsinstructies**

- Probeer dit apparaat niet te openen of te repareren.

- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving. Reinig het apparaat met een droge doek.

Zie www.trust.com/15176 voor bijgewerkte veelgestelde vragen, stuurprogramma's en instructiehandleidingen. Registreer u voor uitgebreide service op www.trust.com/register.

CE

- Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/15176/ce.

- Lever het apparaat indien mogelijk na gebruik in bij een inzamelplaats voor hergebruik. Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudafval.

Draadloos

- Dit draadloze apparaat van klasse 1 werkt op een frequentie van 2,4 GHz. Het voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante voorwaarden van R&TTE-richhtlijn 1999/5/EC.
- Wees voorzichtig tijdens het gebruik van draadloze apparatuur wanneer u een pacemaker hebt of afhankelijk bent van andere levensreddende, gevoelige elektronische apparatuur, aangezien dit apparaat radiosignalen uitzendt.

Garantie en copyright

- Dit product heeft twee jaar garantie, ingaande op de aankoopdatum. Ga voor meer informatie naar www.trust.com/warranty.
- Het is verboden om zonder toestemming van Trust International B.V. deze handleiding of delen daarvan te reproduceren.

Informações sobre o produto

A: Teclas de sistema e aplicações

	Hibernar/Standby
	Iniciar browser Internet
	Iniciar programa de e-mail
	Favoritos
	Calculadora*
	O meu computador*

B: Teclas de media

	Windows Media Player do Windows*
	Sem som
	Baixar volume
	Aumentar volume
	Reproduzir/Pausa
	Parar

Funções centro multimédia

PrvScr	Ecrã anterior
ChUp	Canal seguinte
ChDn	Canal anterior
OK	OK

C: LED indicador de pilha vazia
D: Receptor USB
E: 4º e 5º botões do rato (Retroceder/Avançar do browser)

PT

* É necessário o controlador do website da Trust para suportar a função no Windows 2000

Instalação

1 Abra o compartimento das pilhas, no lado inferior do teclado e do rato, para colocar as pilhas.
2 Ligue o transmissor USB ao PC e aguarde até a instalação automática estar completa → Pronto a usar.

Nota

⚠ **Teclas multimédia e de Office**

- As teclas de lançamento funcionam com o browser Internet predefinido, com o programa de e-mail e o reprodutor de media instalados no PC.
  Configurar os programas predefinidos:
  XP: Start (Iniciar) → Control Panel (Painel de controlo) → Add/Remove Programs (Adicionar/Remover programas) → Set Program Access and Defaults (Definir acesso e predefinição de programas)
  Vista: Start (Iniciar)→ Control Panel (Painel de controlo)→ Default Programs (Programas predefinidos) → Set programs access and computer defaults (Definir acesso e predefinição de programas) → Custom (Personalizar)
- As teclas multimédia funcionam também com outros softwares nultimédia como o Itunes.
- Os 4º e 5º Botões do rato funcionam unicamente em jogos que suportam um rato standard de 5 botões.

⚠ **Caracteres especiais**

- A configuração de teclado de acordo com o país, em Windows, deve corresponder com a configuração do teclado Trust. A configuração do teclado Trust é especificada por uma etiqueta autocolante na Caixa.
  Para configurar o teclado no Windows: Visite: Start (Iniciar) → Control Panel (classic view) (Painel de controlo (Vista clássica)) → Regional and Language Options (Opções idiomas e regionais) → Languages (Idiomas) → Details (Detalhes) (Vista: "Mudar teclados")
- A tecla **Alt Gr** permite o acesso a caracteres especiais como o sinal €. Uma visão geral dos caracteres especiais por país está disponível em www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Desempenho**

- A distância máxima de funcionamento sem fios é cerca de 8 metros.
- Um desempenho reduzido do wireless pode ser causado por:
  - Objectos (metálicos) próximos ou entre o transmissor e o teclado → Remova os objectos.
  - Outros dispositivos wireless por perto → Remova os dispositivos ou volte a ligar o transmissor USB para obter uma ID de comunicação diferente.
  - Pilhas vazias → Substitua as pilhas.
- O rato tem um desempenho de deslocação reduzido em superfícies transparentes ou brilhantes.

⚠ **Corrente**

- Nunca recarregue a pilha fornecida e não a atire ao fogo.
- Observe as normas locais relativas à eliminação destas pilhas.

⚠ **Instruções de segurança**

- Não abra nem repare este dispositivo
- Não utilize este dispositivo num ambiente húmido. Limpe o dispositivo com um pano seco.

Visite www.trust.com/15176 para perguntas mais frequentes (FAQ) actualizadas, controladores e manuais de instruções. Para um serviço extensivo registe-se em www.trust.com/register.

CE

- Este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível no site www.trust.com/15176/ce.

- Se possível, elimine o dispositivo num centro de reciclagem. Não elimine o dispositivo com o lixo doméstico.

Sem fios

- Este dispositivo sem fio de classe 1 funciona a uma frequência de 2,4 GHz. Cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes da Directiva relativa a rádio e terminais de telecomunicações (RTTE) 1999/5/EC.
- Tenha cuidado quando utilizar aparelhos sem fios se tiver um “pacemaker” ou estiver dependente de outros aparelhos electrónicos sensíveis de suporte de vida, uma vez que este produto transmite sinais de radiofrequência.

Garantia e direitos de autor

- Este dispositivo tem uma garantia de produto de dois anos, válida a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.trust.com/warranty.
- É proibida a reprodução de qualquer parte deste manual de instruções sem a autorização da Trust International B.V.

Πληροφορίες προϊόντος

A: Πλήκτρα συστήματος και εφαρμογών

	Αδράνεια / Αναμονή
	Άνοιγμα προγράμματος περιήγησης στο διαδίκτυο
	Άνοιγμα προγράμματος e-mail
	Αγαπημένα
	Calculator (Αριθμομηχανή)*
	My computer (Ο Υπολογιστής μου)*

B: Πλήκτρα μέσων

	Προεπιλεγμένο Windows Media Player*
	Αποκοπή
–	Μείωση έντασης ήχου
+	Αύξηση έντασης ήχου
▶/II	Αναπαραγωγή/ Παύση
■	Διακοπή

C: LED άδειας μπαταρίας
D: Δέκτης USB
E: 4ο και 5ο κουμπί ποντικιού (Πλοήγηση πίσω / μπροστά)

Λειτουργίες Media Center

PrvScr	Προηγούμενη οθόνη
ChUp	Επόμενο κανάλι
ChDn	Προηγούμενο κανάλι
OK	OK

GR

* Το πρόγραμμα οδήγησης από την ιστοσελίδα της Trust πρέπει να υποστηρίζει τη λειτουργία σε Windows 2000.

Εγκατάσταση

1	Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά του πληκτρολογίου και του ποντικιού για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες.
2	Συνδέστε τον πομπό USB με τον Η/Υ και περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί η αυτόματη εγκατάσταση→ Έτοιμο για χρήση.

Σημείωση

⚠ **Πλήκτρα πολυμέσων και Office**

- Τα πλήκτρα έναρξης θα λειτουργήσουν με το προεπιλεγμένο πρόγραμμα πλοήγησης στο διαδίκτυο και το πρόγραμμα e-mail και MediaPlayer που έχετε στον υπολογιστή σας.
  Διαμόρφωση προεπιλεγμένων προγραμμάτων:

XP: Start → Control Panel → Add/Remove Programs → Set Program Access and Defaults (Έναρξη > Πίνακας ελέγχου > Προσθαφαίρεση προγραμμάτων > Ρύθμιση πρόσβασης προγραμμάτων και προεπιλογών).
Vista: Start → Control Panel → Default Programs → Set programs access and computer defaults → Custom (Έναρξη > Πίνακας ελέγχου > Προεπιλεγμένα προγράμματα> Ρύθμιση πρόσβασης προγραμμάτων και προεπιλογών > Προσαρμοσμένο).

- Τα πλήκτρα πολυμέσων ίσως να λειτουργούν με άλλο λογισμικό αναπαραγωγής μέσων όπως το Itunes.
- Το 4ο και 5ο πλήκτρο του ποντικιού λειτουργούν μόνο με παιχνίδια που υποστηρίζουν ποντίκια 5 κουμπιών.

⚠ **Ειδικοί χαρακτήρες**

- Οι ρυθμίσεις διάταξης πληκτρολογίου στα Windows θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις ρυθμίσεις διάταξης του πληκτρολογίου του προϊόντος Trust. Η διάταξη του πληκτρολογίου της Trust προσδιορίζεται με ένα αυτοκόλλητο στη συσκευασία.
  Για να ρυθμίσετε τη διάταξη του πληκτρολογίου στα Windows: Επισκεφθείτε τη διεύθυνση: Start → Control Panel (classic view) → Regional and Language Options → Languages → Details (Vista: (Έναρξη → Πίνακας ελέγχου (κλασική προβολή) → Τοπικές ρυθμίσεις και ρυθμίσεις γλώσσας → Γλώσσα → Λεπτομέρειες) (Vista: Change Keyboards) (Αλλαγή πληκτρολογίων)
- Το πλήκτρο **Alt Gr** δίνει πρόσβαση στους ειδικούς χαρακτήρες, όπως, π.χ. το σύμβολο €. Περίληψη των ειδικών χαρακτήρων για κάθε χώρα θα βρείτε στη διεύθυνση: www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Απόδοση**

- Η μέγιστη απόσταση ασύρματης λειτουργίας είναι περίπου 8 μέτρα.
- Η μειωμένη ασύρματη απόδοση οφείλεται σε:
  - Κοντά ή ανάμεσα στον πομπό και το πληκτρολόγιο παρεμβάλλονται (μεταλλικά) αντικείμενα → Απομακρύνετε τα αντικείμενα.
  - Βρίσκονται κοντά κι άλλες ασύρματες συσκευές → Απομακρύνετε τις συσκευές ή συνδέστε ξανά τον πομπό USB ούτως ώστε να λάβει διαφορετικό αναγνωριστικό επικοινωνίας.
  - Άδειες μπαταρίες → Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- Το ποντίκι θα έχει μειωμένη απόδοση κίνησης σε πολύ γυαλιστερές ή διάφανες επιφάνειες.

⚠ **Ενέργεια**

- Ποτέ μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που παρέχονται και ποτέ μην τις πετάτε σε φωτιά.
- Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών.

⚠ **Οδηγίες ασφάλειας**

- Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή αυτή μόνοι σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

Δείτε την ιστοσελίδα www.trust.com/15176 για ενημερωμένες Συνήθεις Ερωτήσεις, προγράμματα οδήγησης και εγχειρίδια οδηγιών. Για εκτενή εξυπηρέτηση εγγραφείτε στη διεύθυνση www.trust.com/register.

CE

- Αυτή η συσκευή πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στη διεύθυνση: www.trust.com/15176/ce.

- Αν είναι δυνατόν, απορρίψτε τη συσκευή σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης. Μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απόβλητα.

Ασύρματη

- Αυτή η ασύρματη συσκευή τάξης 1 λειτουργεί σε συχνότητα 2,4 GHz. Πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους της Οδηγίας R&TTE 1999/5/EC.
- Αν χρησιμοποιείτε βηματοδότη ή άλλες ευαίσθητες ηλεκτρονικές συσκευές ζωτικής σημασίας για την υγεία σας, θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση ασύρματων συσκευών, επειδή αυτή η συσκευή εκπέμπει ραδιοσήματα.

GR

Εγγύηση και πνευματικά δικαιώματα

- Αυτή η συσκευή διαθέτει εργοστασιακή εγγύηση δύο ετών, η οποία τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε www.trust.com/warranty.
- Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χωρίς την άδεια της Trust International B.V.

Produktoplysninger

A: System- og programtaster

	Dvale/standby
	Start internetbrowser.
	Start e-mail-program.
	Foretrukne
	Lommeregner (Calculator)
	Denne computer (My Computer)*

Media Center-funktioner

PrvScr	Forrige skærm
ChUp	Kanal op
ChDn	Kanal ned
OK	OK

B: Medienøgler

	Standardmedieafspiller i Windows*
	Dæmp
–	Lydstyrke ned
+	Lydstyrke op
▶/II	Afspil/pause
■	Stop

C: Indikator for tomt batteri
D: USB-modtager
E: Mus 4. og 5. knap (Browser tilbage/frem)

DK

*Der kræves en driver fra Trust-webstedet til understøttelse af funktionen i Windows 2000.

Installation

1 Åbn batterirummene på tastaturets og musens underside for at isætte batterier.

2 Slut USB-transmitteren til computeren, og vent, til den automatiske installation er færdig.→ Enheden er klar til brug.

Bemærk!

⚠ **Multimedie- og Office-taster**

- Starttasterne starter den internetbrowser, det e-mail-program og den medieafspiller, der er installeret og bruges som standard på din pc.
  Konfiguration af standardprogrammer:
  XP: Start → Kontrolpanel → Tilføj/fjern programmer → Angiv programadgang og -standarder (Start → Control Panel → Add/Remove Programs → Set Program Access and Defaults).
  Vista: Start → Kontrolpanel→Standardprogrammer→Angiv programadgang og computerstanderder→ Brugerdefineret (Start →Control Panel→Default Programs→Set program access and computer defaults→Custom).
- Dog fungerer multimedietasterne også sammen med andre medieafspillere som Itunes.
- Fjerde og femte museknap fungerer kun i spil, der understøtter almindelige 5-knaps mus.

⚠ **Specialtegn**

- Indstillingerne for tastaturlayout i Windows skal svare til tastaturlayoutet på dit Trust-tastatur. Trust-tastaturets layout er angivet på klistermærket på boksen.
  Sådan indstilles tastaturlayout i Windows: Gå til: Start → Kontrolpanel (klassisk visning) → Internationale og sproglige indstillinger → Sprog → Detaljer (Vista: Skift tastaturer) (Start → Control Panel (classic view) → Regional and Language Options → Languages → Details (Vista: Change Keyboards))
- Tasten **Alt Gr** giver adgang til specialtegn, f.eks. €-tegnet. På www.trust.com/keyboardlayout findes en oversigt over specialtegn opdelt efter land.

⚠ **Ydeevne**

- Den maksimale funktionsafstand for trådløs funktioner er ca. 8 meter.
- Reduceret trådløs ydelse kan forårsages af:
  – (Metal)objekter i nærheden af eller mellem senderen og tastaturet → Fjern objekter.
  – Andre trådløse enheder i nærheden → Fjern enheder, eller tilslut USB-senderen igen for at opnå et andet kommunikations-id.
  – Batterier opbrugt → Udskift batterier.
- Musen har reducering sporingsydeevne på skinnende eller gennemsigtige overflader.

⚠ **Strømforsyning**

- Genoplad aldrig batterierne, der fulgte med tastaturet, og kassér dem aldrig i ild.
- Overhold lokale regler, når du kasserer batterier.

⚠ **Sikkerhedsinstruktioner**

- Åbn eller reparer ikke selv enheden.
- Anvend ikke enheden i fugtige omgivelser. Rengør enheden med en tør klud.

Gå til www.trust.com/15176 for at finde opdaterede ofte stillede spørgsmål, drivere samt instruktionsmanualer.
Du finder omfattende service ved at lade dig registrere på www.trust.com/register.

CE

- Enheden opfylder de vigtigste krav og andre relevante betingelser i de anvendte europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (DoC) findes på www.trust.com/15176/ce.

- Bortskaf om muligt enheden på et genbrugsanlæg. Enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Trådløs

- Denne trådløse klasse 1 enhed fungerer på en frekvens på 2,4 GHz. Den opfylder alle væsentlige krav samt andre regler og betingelser i direktivet R&TTE 1999/5/EC.
- Vær forsigtig ved brug af trådløse apparater, hvis du har pacemaker eller er afhængig af andet elektronisk følsomt redningsmateriel, da dette produkt udsender radiosignaler.

DK

Garanti & copyright

- Denne enhed er omfattet af en toårig produktgaranti, der er gyldig fra købsdatoen. Gå til www.trust.com/warranty for at få yderligere oplysninger.
- Det er forbudt at reproducere dele af denne brugervejledning uden tilladelse fra Trust International B.V.

Produktinformation

A: System- och programknappar

	Energisparläge/Standby
	Starta webbläsare.
	Starta e-postprogram.
	Favoriter
	Miniräknare*
	Den här datorn

B: Medieknappar

	Windows standard Mediaspelare*
	Tyst
–	Sänk volymen
+	Höj volymen
▶/II	Spela upp/Paus
■	Stopp

C: Indikatorlampa för tomt batteri
D: USB-mottagare
E: Musens 4:e och 5:e knappar (Webbläsare bakåt/framåt)

Media Center-funktioner

PrvScr	Föregående skärm
ChUp	Kanal upp
ChDn	Kanal ner
OK	OK

SE

* En drivrutin från Trusts webbplats krävs för att funktionen ska fungera i Windows 2000

Installation

1	Öppna batterifacken på undersidan av tangentbordet och musen och sätt i batterier.
2	Anslut USB-sändaren till datorn; vänta tills den automatiska installationen har slutförts → Klar för användning.

Obs!

⚠ **Multimedia- och Office-knappar**

- Startknapparna används för att öppna de standardprogram för Internetwebbläsare och e-post samt mediespelare på datorn.
  Konfigurera standardprogram:
  XP: Start → Kontrollpanelen → Lägg till eller ta bort program → Ange programåtkomst och standardprogram.
  Vista: Start → Kontrollpanelen →Standardprogram →Ange programåtkomst och standardprogram → Anpassat
- Multimediaknapparna fungerar även med andra mediaspelare som t ex iTunes.
- De 4:e och 5:e musknapparna fungerar bara i spel med stöd för standardmus med 5 knappar.

⚠ **Specialtecken**

- Inställningarna för tangentbordslayout i Windows bör motsvara tangentbordslayouten för Trust-tangentbordet. Aktuell layout finns angiven på en dekal på förpackningen.
  Ställa in tangentbordslayouten i Windows: Gå till: Start → Kontrollpanelen (klassisk vy) → Nationella inställningar och språkinställningar → Språk → Information (Vista: "Byt tangentbord")
- Med hjälp av **Alt Gr** kan du skriva specialtecken, t ex €. Du hittar en översikt över specialtecknen för varje land på www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Prestanda**

- Det maximala trådlösa arbetsavståndet är ca 8 meter.
- Nedsatt trådlös prestanda kan bland annat orsakas av följande:
  - Metallföremål (eller andra föremål) i närheten av eller mellan sändaren och tangentbordet → Ta bort föremålen.
  - Andra trådlösa enheter i närheten → Ta bort enheterna eller anslut USB-sändaren på nytt för att få ett nytt kommunikations-ID.
  - Batterierna är slut → Byt batterier.
- Musens prestanda är sämre på mycket reflektiva eller genomskinliga underlag.

⚠ **Strömförsörjning**

- Ladda aldrig de medföljande batterierna. Kasta inte in dem i öppen eld.
- Observera lokala regler vid avfallshantering av batterierna.

⚠ **Säkerhetsinstruktioner**

- Enheten får inte öppnas eller repareras.
- Använd inte enheten i en fuktig miljö. Rengör enheten med en torr rengöringsduk.

Se www.trust.com/15176 för uppdaterade frågor och svar, drivrutiner och bruksanvisningar. För att få tillgång till omfattande service registrerar du dig på www.trust.com/register.

CE

- Den här enheten uppfyller kraven och relevanta villkor i gällande europeiska direktiv. Överensstämmelsedeklarationen (Declaration of Conformity) finns på www.trust.com/15176/ce.

- Returnera enheten till en återvinningsstation, om så är möjligt. Släng inte enheten i hushållssoporna.

Trådlös enhet

- Den här trådlösa enheten arbetar på frekvensen 2,4 GHz. Den motsvarar de huvudsakliga kraven och andra relevanta villkor i R&TTE-direktivet 1999/5/EC.
- Var försiktig vid användning av trådlösa produkter om du har pacemaker eller annan livsviktig, medicinsk elektronikutrustning. Detta eftersom enheten avger radiosignaler.

Garanti och upphovsrätt

- Enheten har två års produktgaranti som är giltig från inköpsdatumet. Gå till www.trust.com/warranty om du behöver mer information.
- Reproduktion av någon del av den här instruktionsboken är förbjuden utan tillstånd från Trust International B.V.

SE

Termékismertető

A: Rendszer és alkalmazás gombok

	Alvásidőzítő/Készenlét
	Webböngésző indítása
	Elektronikus levelezőprogram indítása
	Kedvencek
	Számológép*
	Sajátgép*

Médiacenter funkciók

PrvScr	Előző képernyő
ChUp	Csatorna felfelé
ChDn	Csatorna lefelé
OK	OK

B: Média gombok

	A Windows MediaPlayer-rel kapcsolatban*
	Elnémítás
–	Hangerőcsökkentés
+	Hangerőnövelés
▶/II	Lejátszás/Szünet
■	Leállítás

C: Elem lemerült LED
D: USB-vevő
E: Egér 4. és 5. gombja (Böngésző vissza/tovább)

*Windows 2000 rendszerrel történő használata esetén le kell tölteni az illesztőprogramot a Trust honlapjáról

HU

Telepítés

1 Nyissa ki a billentyűzet alsó részén az elemtartó rekeszeket, és helyezze be az elemeket.

2 Csatlakoztassa az USB adót a PC-hez; várjon, míg az automatikus telepítés befejeződik → Használatra kész.

Megjegyzés

⚠ **Multimédiás és Office alkalmazások gombjai**

- A programindító gomb a számítógépre telepített alapértelmezett internetböngésző, e-mail és médialejátszó programot indítja el.
  Az alapértelmezett programok konfigurálása:
  XP: Start → Vezérlőpult → Programok telepítése és törlése → Programok hozzáférhetősége és alapértelmezései.
  Vista: Start → Vezérlőpult→Alapértelmezett programok→Programhozzáférések és számítógépes alapértelmezések beállítása→ Egyedi
- A multimédiás gombok más multimédia-lejátszókkal, pl. az Itunes-zal is működnek.
- A 4. és 5. egérgomb csak olyan játékoknál használható, melyek támogatják a szabványos ötgombos egeret.

⚠ **Különleges karakterek**

- A billentyűzet Windows operációs rendszeren belüli nyelvi beállításainak egyeznie kell a Trust billentyűzet betűkiosztásával. A Trust billentyűzet betűkiosztása a dobozon található címkén ellenőrizhető.
  A billentyűzet betűkiosztásának beállítása Windows rendszerben: Lépjen a következőkre: Start → Vezérlőpult (Klasszikus nézet) → Nyelvi és területi beállítások → Nyelvek → Részletek (Vista: „Billentyűzet módosítása")
- A különleges karakterek (mint például az € jel) az **Alt Gr** billentyűvel érhetőek el. A speciális karakterek országonkénti áttekintését a www.trust.com/keyboardlayout weboldalon találja.

⚠ **Teljesítmény**

- A vezeték nélküli működtetés maximális távolsága 8 méter.
- A következő tényezők hatására csökkenhet a vezeték nélküli működés teljesítménye:
  - A jeladó közelében vagy a jeladó és a billentyűzet között található (fém-)tárgyak → Távolítsa el a tárgyakat.
  - Egyéb a közelben működő vezeték nélküli eszközök → Távolítsa el az eszközöket, vagy másik kommunikációs azonosítóra váltáshoz húzza ki, majd csatlakoztassa újra az USB jeladót.
  - Kimerültek az elemek → Cserélje ki az elemeket.
- Az egér teljesítménye nagyon fényes vagy átlátszó felületen használva csökken.

⚠ **Áramellátás**

- Ne töltse újra vagy dobja nyílt lángba a mellékelt elemeket.
- Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

⚠ **Biztonsági utasítások**

- Az eszközt tilos felnyitni vagy saját kezűleg javítani!
- Ne használja az eszközt nedves környezetben! Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

Látogasson el a www.trust.com/15176 címre, ahol megtalálja a friss, gyakran feltett kérdéseket, illesztőprogramot és használati útmutatókat. További szolgáltatásokért regisztráljon a www.trust.com/register weboldalon.

CE

- A készülék megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és azok egyéb vonatkozó kikötéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) a www.trust.com/15176/ce weboldalon érhető el.

- Az eszközt lehetőség szerint újrahasznosító központba szállítva ártalmatlanítsa. Ne kezelje az eszközt háztartási hulladékként.

Vezeték nélküli átvitel

- Az 1. osztályba sorolt vezeték nélküli eszköz működési frekvenciája 2,4 GHz. Teljesíti a 1999/5/EC jelű R&TTE irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó feltételeit.
- Ha pacemakert vagy egyéb életmentő, érzékeny elektronikus készüléket használ, a vezeték nélküli eszközök használatakor legyen körültekintő, mert ez az eszköz rádiójeleket sugároz.

Szavatosság és szerzői jog

- Ez az eszköz két éves termékgaranciával rendelkezik, amely a vásárlás napjától érvényes. További információkat a www.trust.com/warranty weboldalon olvashat.
- A Trust International B.V. engedélye nélkül a jelen kézikönyv bármely részének másolása tilos.

HU

Informace o výrobku

A: Systémové a aplikační klávesy

	Spánek/Pohotovostní režim
	Spustit internetový prohlížeč
	Spustit program pro el. poštu
	Oblíbené
	Kalkulačka*
	Tento počítač*

B: Klávesy pro média

	Výchozí přehrávač záznamů v systému Windows*
	Ztlumit
–	Snížit hlasitost
+	Zvýšit hlasitost
▶/II	Přehrávat / Pozastavit
■	Zastavit

C: Indikátor vybití baterie
D: Přijímač USB
E: 4. a 5. tlačítko myši (Zpět/Dále v přehrávači)

Funkce v systému Media Center

PrvScr	Předchozí obrazovka
ChUp	Následující kanál
ChDn	Předešlý kanál
OK	OK

* K podpoře této funkce v systému Windows 2000 je potřeba ovladač z webové stránky Trust

Instalace

1	Otevřete oddíl pro baterie na spodní straně klávesnice a myši a vložte baterie.
2	Připojte vysílač USB k počítači a počkejte, dokud se nedokončí automatická instalace → Připraveno k použití.

CZ

Poznámka

⚠ **Multimediální a kancelářské klávesy**

- Spouštěcí klávesy slouží ke spuštění výchozího internetového prohlížeče, programu el. pošty a přehrávače záznamů ve vašem počítači.
  Konfigurace výchozích programů:
  XP: Start → Ovládací panely (Control Panel) → Přidat nebo Odebrat programy (Add/Remove Programs) → Nastavení přístupu k programům a výchozím programům (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Start → Ovládací panely (Control Panel) → Výchozí programy (Default Programs)→ Nastavit přístup k programům a předvolbám počítače (Set programs access and computer defaults) → Vlastní (Custom).
- Multimediální klávesy fungují i s jiným přehrávačem médií, např. iTunes.
- 4. a 5. tlačítko funguje pouze v hrách, které podporují standardní 5tlačítkové myši.

⚠ **Speciální znaky**

- Nastavení místního rozložení klávesnice v systému Windows by se mělo shodovat s rozložením klávesnice Trust. Rozložení klávesnice Trust je uvedeno na štítku na krabici.
  Nastavení rozložení klávesnice v systému Windows: Start (Start) → Ovládací panely (Control Panel) klasický pohled → Místní a regionální nastavení (Regional and Language Options) → Jazyky (Languages) → Podrobnosti (Details) (Vista: Změnit klávesnici (Change Keyboards))
- Klávesa **Alt Gr** umožňuje přístup ke speciálním znakům, jako např. znak €. Přehled speciálních znaků dle země lze nalézt na adrese http://www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Výkon**

- Maximální pracovní vzdálenost bezdrátového přenosu je přibližně 8 metru.
- Snížení bezdrátového výkonu mohou způsobit:
  – Kovové předměty poblíž přijímače a klávesnice nebo mezi nimi → Odstraňte předměty.
  – Poblíž se nacházejí jiná bezdrátová zařízení → Odstraňte zařízení nebo znovu připojte vysílač USB za účelem získání jiného komunikačního ID.
  – Vybité baterie → Vyměňte baterie.
- Na příliš lesklém nebo průsvitném povrchu bude mít myš při sledování pohybu snížený výkon.

⚠ **Energie**

- Nedobíjejte přiložené baterie a nevhazujte je do ohně.
- Při likvidaci baterií postupujte v souladu s místními předpisy.

⚠ **Bezpečnostní pokyny**

- Neopravujte zařízení a ani je neotevírejte.
- Nepoužívejte toto zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

Aktuální časté otázky, ovladač a návody k použití naleznete na adrese www.trust.com/15176. Rozsáhlý servis si registrujte na adrese www.trust.com/register.

CE

- Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní podmínky příslušných směrnic Evropské unie. Prohlášení o shodě (DoC) je k dispozici na adrese www.trust.com/15176/ce.

- Je-li to možné, odevzdejte likvidovaný přístroj do recyklačního střediska. Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu

Pokyny pro bezdrátová zařízení

- Toto bezdrátové zařízení třídy 1 pracuje na kmitočtu 2,4 GHz. Zařízení splňuje základní požadavky a ostatní náležité podmínky směrnice R&TTE 1999/5/EC.
- Při používání bezdrátového zařízení postupujte opatrně, pokud máte srdeční stimulátor nebo pokud jste závislí na jiném citlivém životně důležitém elektronickém zařízení, protože toto zařízení vysílá radiové signály.

Záruka a copyright

- Na toto zařízení se vztahuje dvouletá záruční doba, která začíná datem zakoupení. Další informace naleznete na adrese www.trust.com/warranty.
- Kopírování jakékoli části tohoto návodu k použití bez svolení společnosti Trust International B.V. je zakázáno.

CZ

Informácie o produkte

A: Systémové a aplikačné klávesy

	Spánok/Pohotovostný režim
	Spustenie internetového prehľadávača
	Spustenie e-mailového programu
	Obľúbené položky
	Kalkulačka*
	Tento počítač*

Funkcie v systéme Media Center

PrvScr	Predošlá obrazovka
ChUp	Nasledujúci kanál
ChDn	Predošlý kanál
OK	OK

B: Multimediálne klávesy

	Predvolený prehrávač záznamov v systéme Windows
	Stlmenie zvuku
–	Zníženie hlasitosti
+	Zvýšenie hlasitosti
▶/II	Prehrávanie/Pozastavenie
■	Zastavenie

C: Dióda LED vybitej batérie
D: Prijímač USB
E: Štvrté a piate tlačidlo myši (Späť/Ďalej v prehľadávači)

* Na podporu tejto funkcie v systéme Windows 2000 je potrebný ovládač z webovej lokality spoločnosti Trust.

SK

Inštalácia

1	Otvorte priehradky na batérie na spodnej strane klávesnice a myši a vložte batérie.
2	Pripojte vysielač USB k počítaču a počkajte, kým sa nedokončí automatická inštalácia → klávesnica je pripravená na používanie.

Poznámky

⚠ **Multimediálne a kancelárske klávesy**

- Spúšťacie klávesy spúšťajú predvolený internetový prehľadávač, e-mailový program a prehrávač záznamov nainštalovaný do počítača.
  Konfigurovanie predvolených programov:
  XP: Štart (Start) → Ovládací panel (Control Panel) → Pridanie alebo odstránenie programov (Add/Remove Programs) → Nastavenie prístupu k programom a predvolených programov (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Štart (Start) → Ovládací panel (Control Panel) → Predvolené programy (Default Programs) → Nastavenie prístupu k programom a predvolieb počítača (Set programs access and computer defaults) → Vlastné (Custom).
- Multimediálne klávesy fungujú aj s iným softvérom na prehrávanie záznamov, akým je napríklad iTunes.
- Štvrté a piate tlačidlo myši fungujú len v hrách, ktoré podporujú štandardné 5-tlačidlové myši.

⚠ **Špeciálne znaky**

- Nastavenie miestneho rozloženia klávesnice v systéme Windows by sa malo zhodovať s rozložením klávesnice Trust. Rozloženie klávesnice Trust je uvedené na štítku na balení.
  Ak chcete nastaviť rozloženie klávesnice v systéme Windows: Prejdite na položku: Štart (Start) → Ovládací panel (Control Panel) (klasické zobrazenie) → Miestne a jazykové nastavenie (Regional and Language Options) → Jazyky (Languages) → Podrobnosti (Details) (systém Vista: „Zmeniť klávesnicu" (Change Keyboards))
- Kláves **Alt Gr** poskytuje prístup k špeciálnym znakom, akým je znak €. Prehľad špeciálnych znakov pre jednotlivé krajiny sa nachádza na adrese www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Výkon**

- Maximálna pracovná vzdialenosť bezdrôtového prenosu je približne 8 m.
- Znížený výkon bezdrôtového prenosu môže byť spôsobený:
  – (Kovovými) predmetmi medzi prijímačom a klávesnicou alebo v ich blízkosti → Odstráňte dané predmety.
  – Inými bezdrôtovými zariadeniami v blízkosti → Odstráňte dané zariadenia alebo znova pripojte prijímač USB, aby ste získali iný identifikátor komunikácie.
  – Prázdnymi batériami → Vymeňte batérie.
- Na príliš lesklom alebo priesvitnom povrchu bude mať myš pri sledovaní pohybu znížený výkon.

⚠ **Napájanie**

- Priložené batérie nikdy nenabíjajte a nikdy ich nehádžte do ohňa.
- Pri likvidácii batérií postupujte v súlade s miestnymi predpismi.

⚠ **Bezpečnostné pokyny**

- Zariadenie neotvárajte ani neopravujte.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Zariadenie čistite suchou textíliou.

Na adrese www.trust.com/15176 nájdete aktuálne často kladené otázky (FAQ), ovládače a návody na používanie. Prístup k rozšíreným službám získate po zaregistrovaní na adrese www.trust.com/register.

CE

- Zariadenie spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné podmienky platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (DoC) sa nachádza na adrese www.trust.com/15176/ce.

- Ak je to možné, nepotrebné zariadenie odovzdajte do recyklačného strediska. Zariadenie neodhadzujte do domového odpadu.

Bezdrôtový prenos

- Toto zariadenie triedy 1 pracuje na frekvencii 2,4 GHz. Vyhovuje základným požiadavkám a ostatným náležitým podmienkam smernice R&TTE č. 1999/5/EC.
- Pri používaní bezdrôtových zariadení buďte opatrní, ak používate kardiostimulátor alebo ak ste odkázaní na iné citlivé elektronické zariadenia na záchranu života, pretože toto zariadenie vysiela rádiové signály.

Záruka a autorské práva

- Na toto zariadenie sa poskytuje dvojročná záruka, ktorá platí od dátumu zakúpenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.trust.com/warranty.
- Reprodukovanie akejkoľvek časti tejto príručky je bez povolenia spoločnosti Trust International B.V. zakázané.

Tuotetiedot

A: Järjestelmä- ja sovellusnäppäimet

	Lepotila / valmiustila
	Käynnistä Internet-selain
	Käynnistä sähköpostiohjelma
	Suosikit
	Laskin*
	Oma tietokone*

B: Medianäppäimet

	Windowsin oletusmediasoitin (Media player)*
	Mykistys
	Äänenvoimakkuuden laskeminen
	Äänenvoimakkuuden nostaminen
	Toisto/Tauko
	Seis

Mediakeskuksen toiminnot

PrvScr	Edellinen näyttö
ChUp	Kanava ylös
ChDn	Kanava alas
OK	OK

C: Akku tyhjä merkkivalo
D: USB-vastaanotin
E: Hiiren 4.- ja 5.-painikkeet (selain takaisin / eteenpäin)

*Windows 2000 -käyttöjärjestelmän kanssa tarvittava ohjain on ladattavissa Trustin verkkosivulta.

Asennus

1 Avaa näppäimistön alapuolen paristolokero ja hiiren paristolokero ja aseta paristot.
2 Kytke USB-lähetin tietokoneeseen, odota kunnes automaattinen asennus on valmis → Käyttövalmis.

FI

Huomautus

⚠ **Multimedia- ja Office-näppäimet**

- Käynnistysnäppäimet käynnistävät tietokoneelle asennetun oletusverkkoselaimen, sähköpostiohjelman ja Media Playerin.
  Määritä oletusohjelmat:
  XP: Käynnistä (Start) → Ohjauspaneeli (Control Panel) → Lisää tai poista sovellus (Add/Remove Programs) → Määritä sovelluksen käyttöoikeudet ja oletukset (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Käynnistä (Start) → Ohjauspaneeli (Control Panel) → Oletusohjelmat (Default Programs) → Määritä sovelluksen käyttöoikeudet ja tietokoneen oletukset (Set programs access and computer defaults) → Mukautettu (Custom).
- Multimedianäppäimet toimivat myös muiden media player –ohjelmien, kuten Itunesin kanssa.
- Hiiren 4.- ja 5.-painikkeet toimivat vain 5-painikkeen vakiohiirtä tukevien pelien kanssa.

⚠ **Erikoismerkit**

- Windowsin näppäimistön maa-asetusten on oltava samanlaiset kuin Trust-näppäimistön näppäimistöasettelu. Trust-näppäimistön asettelut on määritelty kotelossa olevassa tarrassa.
  Näppäimistöasettelun määrittäminen Windowsissa: Osoite on: Käynnistä (Start) → Ohjauspaneeli (perinteinen näkymä) (Control Panel (classic view)) → Aluekohtaiset ja kieliasetukset (Regional and Language Options) → Kielet (Languages) → Tiedot (Details). (Vista: Vaihda näppäimistöt ("Change Keyboards")).
- **Alt Gr** –näppäimellä voit käyttää erikoismerkkejä kuten €-symbolia. Yleiskuvan erikoismerkeistä maittain löydät sivustosta www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Suorituskyky**

- Langaton enimmäistoimintasäde on noin 8 metriä.
- Langatonta toimintaa saattaa heikentää:
  - (Metalli)esineet vastaanottimen ja näppäimistön lähellä tai välissä → Siirrä esineet muualle.
  - Muut langattomat laitteet läheisyydessä → Siirrä laitteet pois tai kytke USB-lähetin toiseen kommunikaatiotunnukseen.
  - Tyhjät paristot → Vaihda paristot.
- Hiiren seurantaominaisuudet heikkenevät erittäin kiiltävällä tai läpinäkyvällä pinnalla.

⚠ **Energiankulutus**

- Älä lataa mukana toimitettuja paristoja uudelleen äläkä heitä niitä tuleen.
- Noudata paikallisia määräyksiä paristoja hävittäessäsi.

⚠ **Turvallisuusohjeet**

- Älä avaa tai yritä korjata tuotetta.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa. Puhdista laite kuivalla liinalla.

Ajan tasalla olevat usein kysytyt kysymykset (FAQ), ohjaimet ja ohjekirjat saat sivustosta www.trust.com/15176.
Kattavan huollon saat rekisteröitymällä osoitteessa www.trust.com/register.

CE

- Tämä laite on asianmukaisten EY-direktiivien vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC) on saatavana osoitteesta www.trust.com/15176/ce.

- Mikäli mahdollista, toimita laite hävitettäväksi kierrätyskeskukseen. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.

Langaton

- Tämä luokan 1 langaton laite toimii 2,4 GHz:n taajuudella. Laite on radio- ja telepäätelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/5/EC mukainen.
- Ole varovainen käyttäessäsi langattomia laitteita, jos sinulla on sydämentahdistin tai olet riippuvainen jostain muusta herkästä ja elintärkeästä elektronisesta laitteesta, sillä laite lähettää radiosignaaleja.

Takuu ja tekijänoikeudet

- Laitteella on kahden vuoden tuotetakuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen. Lisätietoja on sivustossa www.trust.com/warranty.
- Tämän ohjekirjan minkään osan toisintaminen ilman Trust International B.V:n lupaa on kielletty.

FI

Produktinformasjon

A: System- og programtaster

	Hvilemodus/ventemodus
	Start nettleser
	Start e-postprogram
	Favoritter
	Kalkulator*
	Min datamaskin*

Media Center-funksjoner

PrvScr	Forrige skjermbilde
ChUp	Kanal opp
ChDn	Kanal ned
OK	OK

B: Medietaster

	Standard Windows MediaPlayer *
	Demping
–	Volum ned
+	Volum opp
▶/II	Spill av / pause
■	Stopp

C: Lampe for tomt batteri
D: USB-mottaker
E: 4. og 5. museknapp (Tilbake/fremover i nettleser)

* Driver fra Trusts Web-område er nødvendig for å få støtte for funksjoner i Windows 2000

Installering

1 Åpne batterirommene på undersiden av tastaturet, og sett inn batterier.
2 Koble USB-senderen til PCen, og vent til automatisk installering er utført → klar til bruk.

NO

Merk

⚠ **Multimedie- og Office-taster**

- Starttastene vil starte standard nettleser, e-postprogram og mediespiller som er installert på PCen din.
  Konfigurere standardprogrammer:
  XP: Start → Kontrollpanel (Control Panel) → Legg til / fjern Programmer (Add/Remove Programs) → Angi programtilgang og standardprogrammer (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Start → Kontrollpanel (Control Panel) → Standardprogrammer (Default Programs) → Angi programtilgang og standardprogrammer (Set programs access and computer defaults) → Egendefinert (Custom).
- Multimedietastene kan også brukes på annen mediespillerprogramvare som for eksempel iTunes.
- 4. og 5. museknapp fungerer bare i spill som støtter standardmus med fem knapper.

⚠ **Spesialtegn**

- Innstillingene for landsoppsett på tastaturet i Windows må være i samsvar med tastaturets oppsett på ditt Trust-tastatur. Oppsettet på Trust-tastaturet er angitt på en etikett på esken.
  Slik konfigurerer du tastaturoppsettet i Windows: Gå til Start → Kontrollpanel (Control Panel) (i klassisk visning) → Innstillinger for region og språk (Regional and Language Options) → Språk (Languages) → Detaljer (Details) (Vista: Endre tastaturer (Change Keyboards)).
- **Alt Gr**-tasten gir tilgang til spesialtegn, for eksempel €-symbolet. En oversikt over spesialtegnene for hvert enkelt land finner du på www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Ytelse**

- Maksimal trådløs rekkevidde er omtrent 8 meter.
- Redusert trådløs ytelse kan forårsakes av:
  - (Metall)gjenstander i nærheten av eller mellom senderen og tastaturet. → Fjern eventuelle gjenstander.
  - Andre trådløse enheter i nærheten. → Fjern enheten, eller koble til USB-senderen på nytt for å få en annen kommunikasjons-ID.
  - Tomme batterier. → Bytt ut batteriene.
- Musen vil ha redusert sporingsytelse på meget blanke eller gjennomsiktige flater.

⚠ **Strømforsyning**

- Ikke lad de medfølgende batteriene, og ikke kast dem i åpen flamme.
- Ta hensyn til lokale bestemmelser ved avhending av batterier.

⚠ **Sikkerhetsinstruksjoner**

- Ikke åpne eller reparer enheten.
- Ikke bruk enheten i fuktige omgivelser. Rengjør enheten med en tørr klut.

Se www.trust.com/15176 for å finne oppdaterte svar på spørsmål, driver og instruksjonshåndbøker. For mer omfattende service, registrer deg på www.trust.com/register.

CE

- Denne enheten tilfredsstiller nødvendige krav og andre relevante vilkår i gjeldende europeiske direktiver. Samsvarserklæringen (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/15176/ce.

- Hvis mulig må enheten avhendes til et resirkuleringssenter. Ikke kast enheten sammen med husholdningsavfall.

Trådløs overføring

- Denne trådløse enheten i klasse 1 fungerer på frekvensen 2,4 GHz. Den tilfredsstiller de nødvendige kravene og andre relevante betingelser i R&TTE-direktiv 1999/5/EC.
- Vær forsiktig når du bruker trådløse enheter, dersom du har pacemaker eller er avhengig av annet følsomt elektronisk utstyr som er livsviktig, fordi denne enheten sender ut radiosignaler.

Garanti og opphavsrett

- Denne enheten har en produktgaranti som gjelder i to år fra kjøpsdato. Se www.trust.com/warranty for mer informasjon.
- Det er ikke tillatt å gjengi noen del av denne instruksjonshåndboken uten tillatelse fra Trust International B.V.

Ürün bilgileri

A: Sistem ve Uygulama Tuşları

	Uyku / Bekleme
	Internet Tarayıcısını başlat
	E-posta programını başlat
	Sık kullanılanlar
	Hesap makinesi*
	Bilgisayarım*

B: Ortam Tuşları

	Windows varsayılan Media Player*
	Sessiz
–	Sesi azalt
+	Sesi yükselt
▶/II	Yürüt / Duraklat
■	Durdur

Media Center İşlevleri

PrvScr	Önceki Ekran
ChUp	Kanal Yukarı
ChDn	Kanal Aşağı
OK	Tamam

C: Pil boş LED göstergesi
D: USB Alıcı
E: Fare 4ncü ve 5nci düğmeleri (Tarayıcı Geri/İleri)

* Trust web sitesinden indirilen sürücünün Windows 2000 sürümündeki işlevi desteklemesi gerekmektedir.

Kurulum

1 Klavyenin ve farenin alt tarafındaki pil bölmelerini açın ve pilleri yerleştirin.
2 USB Vericisini bilgisayara bağlayın; otomatik kurulum tamamlanıncaya dek bekleyin → Kullanıma hazır.

TR

Not

⚠ **Çokluortam ve Ofis tuşları**

- Başlat tuşları, varsayılan Internet tarayıcısı, bilgisayarınıza kurulan E-posta programı ve Mediaplayer ile çalışır.
  Varsayılan programların yapılandırılması:
  XP: Başlat (Start) → Denetim Masası (Control Panel) → Program Ekle/Kaldır (Add/Remove Programs) → Program Erişim ve Varsayılanlarını Ayarla (Set Program Access and Defaults).
  Vista: Başlat (Start) → Denetim Masası (Control Panel) → Varsayılan Programlar (Default Programs) → Program erişim ve bilgisayar varsayılanlarını ayarla (Set programs access and computer defaults) → Özel (Custom).
- Bununla birlikte, çokluortam tuşlarının Itunes gibi diğer "media player" yazılımı ile de çalışması gerekir.
- 4ncü ve 5nci Fare düğmesi sadece standart 5 düğmeli fareleri destekleyen oyunlarda çalışır.

⚠ **Özel karakterler**

- Windows'unuzdaki klavye ülke yerleşim ayarları, Trust klavyenizin klavye yerleşimine uygun olmalıdır. Trust klavyenizin yerleşimi, Kutu üzerindeki yapışkanlı etiket ile belirlenmiştir.
  Klavye Yerleşimini Windows uygulamasında ayarlamak için: İzlenecek yol: Başlat (Start) → Denetim Masası (Control Panel) [klasik görünüm] → Bölge ve Dil Seçenekleri (Regional and Language Options) → Diller (Languages) → Ayrıntılar (Details) [Vista: "Klavyeleri Değiştir" (Change Keyboards)]
- **Alt Gr** tuşu ile, € işareti gibi özel karakterlere erişim sağlanır. Her ülke için özel karakterlerle ilgili bilgi, www.trust.com/keyboardlayout Internet adresinde bulunabilir.

⚠ **Performans**

- Maksimum Kablosuz çalışma mesafesi, yaklaşık 8 metredir.
- Aşağıdaki durumlarda kablosuz performansta düşüş yaşanabilir:
  - Verici ve klavye arasında ya da yakınında (metal) nesneler var → Nesneleri kaldırın.
  - Aygıtın yakınında başka kablosuz aygıtlar var → Aygıtları kaldırın ya da farklı iletişim kimliği almak için, USB vericisini yeniden bağlayın.
  - Piller boşalmış → Pilleri değiştirin.
- Oldukça parlak ve saydam yüzeylerde farenin izleme performansı düşer.

⚠ **Enerji**

- Ürünle birlikte verilen pilleri kesinlikle şarj etmeyin ve ateşe atmayın.
- Pilleri elden çıkarırken yerel yönetmeliklere göre hareket edin.

⚠ **Güvenlik tâlimatları**

- Aygıtı açmayın ya da kendiniz onarmaya kalkmayın.
- Aygıtı nemli ortamlarda kullanmayın. Aygıtı kuru bir bezle temizleyin.

Güncellenmiş Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümü, sürücü ve kullanım kılavuzları için, www.trust.com/15176 Internet adresini ziyaret edin. Yaygın servis için, www.trust.com/register web sitesine kayıt yaptırın.

CE

- Bu aygıt, temel gereksinimlere ve uygulanabilir Avrupa yönetmeliklerinin ilgili diğer şartlarına uygundur. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/15176/ce Internet adresinde bulabilirsiniz.

- Olanaklıysa, aygıtı elden çıkarırken yeniden dönüşüm merkezine teslim edin. Aygıtı elden çıkarırken her zamanki çöp kutularına atmayın.

Kablosuz

- Bu sınıf 1 kablosuz aygıt 2.4 GHz frekansında çalışmaktadır. R&TTE Directive (1999/5/EC) yönergesinde belirtilen temel gereklilikleri karşılamakta ve diğer ilgili koşulları yerine getirmektedir.
- Kalp pili kullanıyorsanız veya diğer yaşamsal ve hassas elektronik aygıtlara bağlı olarak yaşıyorsanız, kablosuz aygıtları kullanırken dikkatli olun; bu aygıt radyo sinyalleri iletmektedir.

Garanti ve telif hakkı

- Bu aygıt, satın alındığı tarihten itibaren iki yıl süreyle garanti kapsamındadır. Ayrıntılı bilgi için, bkz: www.trust.com/warranty.
- Bu kullanım kılavuzu, Trust International B.V. kuruluşunun yazılı izni olmadan kısmen veya tamâmen çoğaltılamaz.

TR

Информация об изделии

A: Системные и программные клавиши

	Спящий / ждущий режимы
	Запуск браузера
	Запуск программы для работы с электронной почтой
	Избранное
	Калькулятор*
	Мой компьютер*

Функции приложения Media Center

PrvScr	Предыдущее окно
ChUp	Поиск каналов по диапазону вверх
ChDn	Поиск каналов по диапазону вниз
OK	OK

B: Мультимедийные клавиши

	Программный проигрыватель , установленный в Windows по умолчанию*
	Без звука
–	Тише
+	Громче
▶/II	Воспр. / Пауза
	Стоп

C: Индикатор падения заряда батареек
D: Приемное устройство с интерфейсом USB
E: 4-я и 5-я кнопки мыши (кнопки браузера Вперед/Назад)

* Для обеспечения работоспособности данной функции под Windows 2000 требуется драйвер, размещенный на веб-сайте компании Trust

Установка

1	Вставьте батарейки, открыв батарейные отсеки внизу клавиатуры и мыши.
2	Подключив к компьютеру передающее устройство с интерфейсом USB, дождитесь завершения автоматической установки. Устройство готово к работе.

RU

Внимание!

⚠ **Мультимедийные и офисные клавиши**

- Клавишами запуска программ открывается браузер, программа для работы с электронной почтой и мультимедийный проигрыватель, установленный на компьютере.
  Настройка программ для запуска по умолчанию:
  XP: Пуск (Start) → Панель управления (Control Panel) → Установка и удаление программ (Add/Remove Programs) → Настроить доступ к программам и их запуск по умолчанию (Set Program Access and Defaults)
  Vista: Пуск (Start) → Панель управления (Control Panel) → Программы по умолчанию (Default Programs) → Настроить доступ к программам и параметры компьютера по умолчанию (Set programs access and computer defaults) → Настройка параметров (Custom)
- Мультимедийные клавиши работают и с другими программными проигрывателями (напр., Itunes).
- 4-я и 5-я кнопки мыши работают только с теми играми, которые поддерживают стандартную 5-кнопочную мышь.

⚠ **Специальные символы**

- Языковая раскладка клавиатуры в Windows должна соответствовать раскладке клавиатуры Trust. Раскладка клавиатуры Trust указана на наклейке на коробке с устройством.
  Выбор раскладки клавиатуры под Windows: Последовательно нажмите: Пуск (Start) → Панель управления в классическом представлении (Control Panel, classic view) → Язык и региональные стандарты (Regional and Language Options) → Языки (Languages) → Подробнее… (Details) (Vista: Смена клавиатуры [“Change Keyboards”])
- Клавиша **Alt Gr** обеспечивает доступ к специальным символам (напр., к знаку евро). Перечень специальных символов по странам размещен по адресу: www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Рабочие характеристики**

- Максимальное расстояние, на котором работают беспроводные устройства, составляет примерно 8 метра.
- Сбои в работе беспроводных устройств могут возникать по следующим причинам:
  - посторонние (металлические) предметы рядом с передающим устройством или между ним и клавиатурой → удалите такие предметы;
  - рядом находятся другие беспроводные устройства → удалите такие устройства или переподключите передающее устройство USB, чтобы оно получило другой идентификатор связи;
  - падение заряда батареек → замените батарейки.
- При работе с мышью на блестящей или прозрачной поверхности точность наведения и перемещения курсора снижается.

⚠ **Питание**

- Входящие в комплектацию батарейки перезарядке не подлежат. Нельзя бросать батарейки в огонь.
- Утилизация отработанных батареек производится в соответствии с местными правилами и нормативами.

⚠ **Правила техники безопасности**

- Не вскрывайте и не пытайтесь ремонтировать устройство.
- Не пользуйтесь устройством при повышенной влажности. Для чистки устройства пользуйтесь сухой тканью.

Самые свежие ответы на типичные вопросы, драйверы и указания по эксплуатации размещены по адресу www.trust.com/15176. Расширенное обслуживание предоставляется после регистрации по адресу: www.trust.com/register.

CE

- Данное устройство соответствует важнейшим требованиям и условиям, изложенным в директивах Европейского Союза. С Декларацией о соответствии (DoC) можно ознакомиться по адресу: www.trust.com/15176/ce.

- Утилизация отработанного устройства производится, по возможности, в центре вторичной переработки материалов. Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами.

Беспроводная технология

- Данное беспроводное устройство класса 1 работает на частоте 2,4 ГГц. Устройство отвечает основным требованиям и прочим важнейшим условиям, изложенным в директиве R&TTE 1999/5/EC.
- Если вы пользуетесь кардиостимулятором или другими медицинскими электронными устройствами, соблюдайте меры предосторожности при эксплуатации беспроводных устройств, передающих радиосигналы.

Гарантийные обязательства и авторские права

- На данное устройство распространяется двухгодичная гарантия, действующая со дня его приобретения. Подробности см. по адресу: www.trust.com/warranty.
- Запрещается полное или частичное копирование данного руководства без разрешения компании Trust International B.V.

RU

Informaţii produs

A: Taste sistem şi aplicaţii

	Sleep / Standby
	Porneşte motorul de căutare internet
	Pornire program e-mail
	Favorite
	Calculator*
	My computer*

Funcţii Media Center

PrvScr	Fereastra anterioară
ChUp	Canalul următor
ChDn	Canalul anterior
OK	OK

B: Taste media

	Aplicaţia Windows Media player implicită
	Mut
–	Reducere volum
+	Intensificare volum
▶/II	Redare/Întrerupere
■	Stop

C: LED indicator baterie descărcată
D: Receptor USB
E: Butoanele 4 şi 5 ale mausului (Răsfoire înainte/înapoi)

* Driver-ul de pe pagina de internet Trust necesar pentru a susţine funcţionarea în Windows 2000

Instalare

1	Deschideţi compartimentele pentru baterii din partea inferioară a tastaturii şi inseraţi bateriile.
2	Conectaţi transmiţătorul USB la PC şi aşteptaţi până când instalarea automată se finalizează → gata de utilizare.

RO

Notă

⚠ **Taste multimedia şi Office**

- Tastele de lansare pornesc motorul implicit de căutare pe internet, programul de e-mail şi aplicaţia Media player instalată pe calculatorul Dvs.
  Configurarea programelor implicite:
  XP: Start → Panou de control → Adăugaţi / Eliminaţi programe → Setaţi accesul la programe şi setările implicite
  Vista: Start → Panou de control →Programe implicite →Setare acces programe şi caracteristici implicite computer → Particularizat
- Tastele ar trebui să funcţioneze de asemenea cu alte programe media player cum ar fi de exemplu Itunes.
- Butoanele 4 şi 5 ale mouse-ului funcţionează numai la jocurile care suportă mouse standard cu 5 butoane.

⚠ **Caractere speciale**

- Setările naţionale pentru dispunerea tastaturii trebuie să corespundă cu dispunerea tastaturii Dvs. Trust. Dispunerea tastaturii Trust este afişată pe o etichetă autocolantă pe cutie.
  Setarea dispunerii tastaturii în Windows: Mergeţi la: Start → Panou de control (vadere clasică)→ Opţiuni regionale şi lingvistice → Limbi → Detalii (Vista: "Schimbare tastatură")
- Tasta **Alt Gr** vă asigură accesul la caractere speciale cum ar fi simbolul Euro. O privire de ansamblu asupra simbolurilor speciale pentru fiecare ţară este disponibilă la adresa www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Performanţă**

- Distanţa maximă de funcţionare fără fir este de circa 8 metri.
- O performanţă diminuată fără fir poate fi cauzată de:
  - Obiecte (metalice) aflate în apropiere sau între transmiţător şi tastatură → Îndepărtaţi obiectele.
  - Alte dispozitive fără fir aflate în apropiere → Îndepărtaţi dispozitivele sau reconectaţi transmiţătorul pentru a obţine un alt ID de comunicare.
  - Baterii descărcate → Înlocuiţi bateriile.
- Mouse-ul va avea o performanţă redusă de urmărire pe suprafeţe foarte lucioase sau transparente.

⚠ **Energie**

- Nu încărcaţi niciodată bateriile furnizate şi nu le aruncaţi în foc.
- Respectaţi reglementările locale atunci când eliminaţi bateriile.

⚠ **Instrucţiuni de siguranţă**

- Nu deschideţi şi nu reparaţi acest dispozitiv.
- Nu utilizaţi dispozitivul într-un mediu umed. Curăţaţi dispozitivul cu o cârpă uscată.

Vezi www.trust.com/15176 pentru FAQ-uri actualizate, drivere şi manuale de utilizare. Pentru servicii suplimentare, înregistraţi-vă pe www.trust.com/register.

CE

- Acest dispozitiv respectă cerinţele de bază şi toate condiţiile aferente ale directivelor europene aplicabile. Declaraţia de Conformitate (DoC) este disponibilă pe www.trust.com/15176/ce.

- Dacă este posibil, casaţi dispozitivul la un centru de reciclare. Nu casaţi dispozitivul împreună cu gunoiul menajer.

Fără fir

- Acest dispozitiv fără fir din clasa 1 funcţionează la o frecvenţă de 2.4 GHz. Acesta îndeplineşte cerinţele esenţiale şi alte condiţii relevante impuse de directiva R&TTE 1999/5/CE.
- Aveţi grijă când utilizaţi dispozitive fără fir dacă aveţi stimulator cardiac sau sunteţi dependent de un alt echipament electronic sensibil pentru menţinerea funcţiilor vitale, deoarece acest dispozitiv transmite semnale radio.

Garanţie şi drepturi de autor

- Acest dispozitiv are o garanţie pentru produs de doi ani care începe de la data achiziţionării. Pentru mai multe detalii vizitaţi www.trust.com/warranty.
- Este interzisă duplicarea oricărei părţi din acest manual de utilizare fără acordul Trust International B.V.

RO

Информация за продукта

A: Системни клавиши и клавиши за прилож

	Режим на изчакване/стендбай режим
	Стартиране на Интернет браузър
	Стартиране на програма за електронна поща
	Предпочитани адреси
	Калкулатор*
	My computer (Моят компютър)*

B: Клавиши за медии

	Медиа плеър на Windows по подразбиране*
	Изключване на звука
–	Намаляване силата на звука
+	Увеличаване силата на звука
▶/⏸	Възпроизвеждане / Пауза
■	Спиране

C: Светодиод за изтощени батерии
D: USB приемник
E: 4-ти и 5-ти бутон на мишката
(Придвижване с браузъра назад/напред)

Функции за медиацентъра

PrvScr	Предишен екран
ChUp	Превключване на каналите "нагоре"
ChDn	Превключване на каналите "надолу"
OK	OK

* За поддържане на функцията под Windows 2000 е необходим драйвер от уебсайта на Trust

Инсталиране

1	Отворете отделенията за батерии от долната страна на клавиатурата и мишката, за да поставите батериите.
2	Свържете USB предавателя към компютъра; изчакайте автоматичната инсталация да приключи → Готово за използване.

BU

Забележка

⚠ **Мултимедийни и офис клавиши**

- Клавишите за стартиране ще стартират Интернет браузъра, програмата за електронна поща и медиа плеъра по подразбиране, инсталирани на вашия компютър.
  Конфигуриране на програмите по подразбиране:
  XP: Start (Старт) → Control Panel (Контролен панел)→ Add/Remove Programs (Добавяне/Премахване на програми)→ Set Program Access and Defaults (Настройка на достъпа и стойностите по подразбиране на програмите)
  Vista: Start (Старт) → Control Panel (Контролен панел) →Default Programs (Програми по подразбиране)→Set programs access and computer defaults (Настройване на достъпа до програмите и стойностите на компютъра по подразбиране)→ Custom (Потребителски стойности)
- Мултимедийните клавиши могат да работят и с друг софтуер за медиа плеъри, като Itunes.
- 4-тият и 5-тият бутон на мишката работят само при игри, които поддържат стандартни 5-бутонни мишки.

⚠ **Специални символи**

- Настройката за страната на клавиатурата в Windows трябва да съответства на разположението на клавишите на вашата клавиатура Trust. Разположението на клавишите на клавиатурата на Trust е указано на стикер, залепен върху кутията..
  За да настроите разположението на клавиатурата в Windows: Отидете на: Start (Старт) → Control Panel (classic view) (контролен панел (класически изглед)) → Regional and Language Options (Регионални и езикови опции) → Languages (Езици) → Details (Подробни данни) (Vista: "Change Keyboards (Промяна на клавиатурата")
- Клавишът **Alt Gr** дава достъп до специални символи, като символа за еврото. Описание на специалните символи за всяка страна можете да www.trust.com/keyboardlayout.

⚠ **Характеристики**

- Максималното работно разстояние при безжична връзка е около 8 метра.
- Влошените работни характеристики на безжичната връзка могат да се дължат на:
  - (Метални) предмети, разположени близо до предавателя и клавиатурата или между тях → Отстранете предметите.
  - Други безжични устройства, разположени наблизо→ Отстранете устройствата или свържете отново USB предавателя, за да получите друг идентификационен номер на комуникацията.
  - Изтощени батерии → Сменете батериите.
- Върху лъскави или прозрачни повърхности мишката ще има намалени характеристики на търкаляне.

⚠ **Зареждане**

- Не презареждайте предоставените батерии и не ги хвърляйте в огън.
- При изхвърляне на батериите спазвайте местните разпоредби.

⚠ **Инструкции за безопасност**
- Не отваряйте и не ремонтирайте устройството.
- Никога не го използвайте във влажна среда. Почиствайте устройството със суха кърпа.

На www.trust.com/15176 можете да намерите актуализирани често задавани въпроси, драйвери и ръководства за експлоатация. За да използвате разширеното обслужване, се регистрирайте на www.trust.com/register.

CE
- Това устройство съответства на основните изисквания и другите съответни условия на приложимите европейски директиви. Можете да получите достъп до декларацията за съответствие (DoC) на www.trust.com/15176/ce.

- Ако е възможно, предавайте устройството за унищожаване в център за рециклиране. Не изхвърляйте устройството заедно с домакинските отпадъци.

Безжични възможности
- Това безжично устройство от клас 1 работи на честота 2,4 GHz. То отговаря на основните изисквания и другите съответни условия на Директива R&TTE 1999/5/ЕС.
- Бъдете внимателни, когато използвате безжични устройства, ако имате пейсмейкър или сте зависими от друго животоспасяващо чувствително електронно оборудване, тъй като това устройство предава радиосигнали.

Гаранция и авторско право
- Това устройство има двугодишна гаранция за качество на изделието, която влиза в сила от датата на закупуване. За повече информация вижте www.trust.com/warranty.
- Възпроизвеждането на която и да е част от това ръководство за експлоатация без разрешението на Trust International B.V. е забранено.